



**REPUBLICA MOLDOVA
GAGAUZIYA (GAGAUZ YERİ)**

Direcția Generală Învățământ
Găgăuzia
mun. Comrat, str. Gavrilov, 48

Главное управление образования
Гагаузии
мун. Комрат ул. Гаврилова, 48

Tel/fax: 0 (298) 2-27-48 E-mail:uoatog@yahoo.com



Gagauz Yeri
Genel Üyretmäk Müdürlüü
Komrat, Gavrilov sokaa, 48

<https://www.guogagauzii.md>

**Координационный совет по многоязычному образованию
при Главном управлении образования Гагаузии**

РЕШЕНИЕ

№ I/1

от 17.03.2022 года

О многоязычном образовании в АТО Гагаузия

В целях интегративного обучения и соизучения нескольких языков, формирующих многоязычную компетенцию учащихся, а также во исполнение ст. ст. 9, 10, 11 Кодекса об образовании Республики Молдова, Закона АТО Гагаузия № 30 от 26.10.2018 г. «О расширении сферы применения гагаузского языка», Целевой Программы развития сферы образования АТО Гагаузия на 2021-2030 годы, утвержденной Постановлением Исполнительного Комитета № 26/2 от 16 декабря 2021 года, Координационный совет по многоязычному образованию при Главном управлении образования Гагаузии

РЕШИЛ:

1. Принять к сведению Информационную справку, согласно Приложению.
2. Отделу развития языков Главного управления образования Гагаузии:
 - 2.1. Работать над повышением осведомлённости о целях и задачах многоязычного образования/моделях многоязычного образования на национальном и региональном уровнях посредством организации информационных кампаний;
 - 2.2. Разработать предложения по региональной системе финансовых стимулов для интеграции программ многоязычного обучения;
 - 2.3. Организовывать не менее 1 раза в два месяца обучающие мероприятия для педагогических кадров, направленные на развитие многоязычного образования;
 - 2.4. Обеспечить разработку и обеспечение дидактическими и методическими материалами педагогических кадров в соответствии со стандартами Европейской системы уровней владения языками.
3. Учреждениям образования АТО Гагаузия:

- 3.1. Провести консультации с учащимися и их родителями о ходе внедрения многоязычного образования и pilotирования его моделей по итогам 2021-2022 учебного года;
 - 3.2. Разработать программы и модели многоязычного образования при участии педагогических кадров, учащихся, родителей и других заинтересованных сторон.
4. НИЦ Гагаузии им. М. Маруневич:
 - 4.1. Подготовить предложения по созданию Центра продвижения многоязычного образования;
 - 4.2. Инициировать разработку и обеспечить дидактическими и методическими материалами педагогических кадров в соответствии со стандартами Европейской системы уровней владения языками;
 5. Секретарю Координационного совета довести настоящее Решение до сведения указанных лиц.
 6. Контроль исполнения настоящего Решения возложить на Кристеву Н.Н., председателя Координационного совета.

Председатель
Координационного совета

Секретарь
Координационного совета

Наталия КРИСТЕВА

Лидия ОСТАШ

Проголосовало: «за» - 13; «против» - нет; «воздержались»- нет.

О многоязычном образовании в АТО Гагаузия

Развитие системы образования представляет собой как национальный приоритет в Республике Молдова, так и региональный приоритет в АТО Гагаузия. Законодательство РМ определяет следующие правовые нормы языковой политики:

Статья 9. Условия доступа

(7) Государство гарантирует формирование и развитие навыков эффективного общения на румынском языке, по обстоятельствам – на языках национальных меньшинств и по меньшей мере на двух языках международного общения.

(8) Государство обеспечивает условия формирования и развития навыков общения на английском, французском и русском языках во всех публичных общеобразовательных учреждениях.

Статья 10. Язык преподавания

(1) Учебный процесс в системе образования осуществляется на румынском языке и – в пределах возможностей системы образования – на одном из языков международного общения или, в соответствии с частью (2), на языках национальных меньшинств.

(2) В районах, где традиционно или в значительном количестве проживают лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, в случае достаточной потребности в этом государство обеспечивает, насколько это возможно в рамках системы образования, чтобы лица, принадлежащие к этим меньшинствам, располагали надлежащими возможностями обучаться языку своего меньшинства или обучаться на этом языке на уровне обязательного образования.

(3) Изучение румынского языка обязательно во всех образовательных учреждениях любого уровня и регламентируется государственными образовательными стандартами.

(4) Государство обеспечивает необходимые условия для изучения румынского языка во всех образовательных учреждениях, в том числе за счет увеличения доли дисциплин, изучаемых на румынском языке, в общеобразовательных учреждениях с другим языком преподавания.

(5) Государство поддерживает – методологически, дидактически, посредством программ – образование на румынском языке для диаспоры с соблюдением при этом законодательства стран пребывания.

Статья 11. Образовательные цели

(1) Главной образовательной целью является формирование гармоничной личности и развитие системы компетенций, включающей знания, умения, установки и ценности, обеспечивающие возможность активного участия индивида в общественной и экономической жизни.

(2) Образование направлено на формирование следующих ключевых навыков (компетенций):

- a) навыки общения на румынском языке;**
- b) навыки общения на родном языке;**
- c) навыки общения на иностранных языках;**
- d) навыки в математике, науках и технологиях;**

- е) навыки в цифровых технологиях;
- ф) навык умения учиться;
- г) социальные и гражданские навыки;
- х) навыки предпримчивости и инициативности;
- и) навыки культурного самовыражения и осознания культурных ценностей.

С учетом специфики АТО Гагаузия при поддержке международных экспертов из организации “Crisis Management Initiative” осуществлена работа по разработке **Целевой Программы развития сферы образования АТО Гагаузия на 2021-2030 годы**, которая была утверждена Постановлением Исполнительного Комитет № 26/2 от 16 декабря 2021 года.

Одной из стратегических целей, поставленных в программном документе является - **Развитие и продвижение многоязычного образования в АТО Гагаузия.**

Вызов перед АТО Гагаузия - развитие такой языковой политики в сфере образования в автономии, которая позволят эффективно обеспечить **сохранение, развитие и продвижение гагаузского языка (и других родных языков)** во всех сферах общественной жизни, **увеличение уровня и качества знаний государственного языка, сохранение развития русского языка, эффективное изучение иностранных языков.**

Многоязычное образование является эффективным инструментом, позволяющим отвечать на потребности активного участия на глобальном и национальном уровнях и особые потребности этноязыковых меньшинств в сохранении идентичности и самобытности, в частности в зонах их компактного проживания. Самое важное преимущество этой модели в том, что развивает в обучающихся отличные межкультурные навыки и толерантность, способствует развитию мирного гражданского общества.

Республика Молдова обеспечивает в рамках законодательства право на изучение и обучение на родном языке в пределах возможностей системы, согласно международным минимальным стандартам, в области образования и поощрения, языковых прав меньшинств.

Исходя из этнической структуры населения, в настоящее время на национальном и региональном уровнях законодательство недостаточно отражает потребности всего населения региона, в том числе в контексте многоязычного образования. Кодекс об образовании Республики Молдова устанавливает правовые основы отношений, связанных с планированием, организацией, функционированием и развитием системы образования¹, в соответствии с которым образовательный процесс направлен на развитие компетенций государственного, родного и иностранных языков, навыков культурного самовыражения и осознания культурных ценностей и др.²

В соответствии со ст.9 Кодекса, государство гарантирует формирование и развитие навыков эффективного общения на румынском языке, *по обстоятельствам – на языках национальных меньшинств* и, по меньшей мере, на двух языках международного общения. Далее, в ст. 10 относительно изучения и обучения на языках меньшинств указано, что учебный процесс помимо румынского языка может осуществляться и на одном из языков международного общения в пределах возможностей системы образования либо на языках меньшинств в районах их компактного и традиционного проживания в случае достаточной потребности и возможностей системы. Порядок применения ст.10 требует дальнейшего

¹ Ст. 11 Кодекса об образовании.

² Там же.

развития нормативной базы на национальном уровне³. С учетом положений. Ст. 9, Ст. 10 и др. о развитии языковых навыков у учащихся как минимум на трех языках крайне необходимо обеспечить развитие нормативной базы и достаточного финансирования с целью эффективного развития многоязычного образования.

Перед национальными и региональными органами публичного управления стоят вызовы регулирования вопросов в области языковой политики в сфере образования в автономии, которые позволяют эффективно обеспечить сохранение, развитие и продвижение гагаузского языка во всех сферах общественной жизни. Помимо этого, гагаузский язык является одним из официальных языков автономии наряду с государственным и русским языками. Ввиду того, что нормативно-правовая основа не регламентирована в вопросах функционирования языков в автономии, необходимо уточнение полномочий на основе Закона №344/1994 в нормативно-правовой базе между центральными органами власти и автономией в регулировании языковой политики, в частности в области образования в регионе, путем совместной разработки предложений о внесении изменений и дополнений в Кодекс об образовании и другие нормативные акты⁴.

В рамках политик отсутствуют концепция и программы для обеспечения изучения и обучения на языках меньшинств, а также продвижения многоязычного образования на всех ступенях образования.

В АТО Гагаузия Исполком Гагаузии определил в своей Программе на 2019-2023 гг. основные приоритеты стратегического развития, среди которых образованию отводится основополагающая роль для индустриализации и устойчивого развития региона. К приоритетам относится, в том числе сохранение и продвижение гагаузского языка и культуры. Помимо этого, ежегодно принимается *Программа и План по расширению сферы применения гагаузского языка на 2019-2021 гг., Программа и План устойчивого развития билингвального обучения языков в учреждениях дошкольного образования АТО Гагаузия от 30.10.2020*⁵.

Важно отметить, что органами власти Гагаузии был принят ряд нормативных актов в области развития языковых компетенций, в том числе в контексте многоязычного образования. В частности, в соответствии с Законом о расширении сферы применения гагаузского языка и Программой по реализации закона на 2019-2021 гг. с 1 сентября 2020г. в начальной школе АТО Гагаузия было введено преподавание предметов «Изобразительное искусство» и «Технологическое воспитание» на гагаузском языке. Помимо этого, была утверждена Региональная программа билингвального обучения языков в учреждениях дошкольного образования АТО Гагаузия в соответствии с Постановлением Исполнительного комитета № 29/12 от 30 октября 2020г., которая внедряется с января

³См.: Стратегия укрепления межэтнических отношений в Республике Молдова на 2017-2027 гг., с. 28.

⁴Согласно Ст. 13 (4) Конституции, порядок функционирования языков в РМ устанавливается органическим законом, а также право лиц на выбор языка воспитание и обучение обеспечивается в соответствии с законом (Ст. 35), в связи с чем исключена возможность определять рамки и регулировать данную область на уровне регионального законодательства без четко сформулированных компетенций НСГ в национальном законодательстве. Более того, в Решении Конституционного Суда №21 от 10 декабря 2013г. (пкт. 34) на обращение НСГ отмечено, что в области образования «осуществление государственной языковой политики входит в компетенцию Министерства образования», а также в Решении Высшей Судебной Палаты №3гра-920/18 от 12 сентября 2018г., в соответствии с которым был отменен местный закон об образовании Гагаузии от 2016г., данное положение было снова подтверждено.

⁵Постановление Исполнительного Комитета Гагаузии Об утверждении Региональной Программы билингвального обучения языков в учреждениях дошкольного образования АТО Гагаузия №29/12 от 30 октября 2020г

2021г. во всех учреждениях раннего образования автономии. В то же время, согласно Постановлению НСГ № 387 от 07 июля 2020 г. в начальной и средней школе с государственным языком обучения с 2020г. в Гагаузии в открывающихся классах с румынским языком обучения вводится преподавание гагаузского языка как родного.

Гарантия качества образовательного процесса требует развития многоязычия и мультиграмотности на всех уровнях образования в силу этноязыковой специфики региона. В Гагаузии необходим комплексный подход к языковой политике в области образования с целью обеспечения уровня знания гагаузского (как родного), государственного и иностранных языков в регионе, а также учета языковых прав других этнических сообществ, развития гагаузского языка и обеспечения качества изучения и преподавания на государственном языке.

В данном контексте необходимо совершенствование нормативной базы региона, формирование надлежащих институциональных рамок, планирование потребностей и развитие управленческого потенциала для качественной интеграции концепции многоязычного образования в системе образования. В то же время, развитие многоязычного образования требует обеспечения надлежащими методологическими, человеческими и финансовыми ресурсами, а также повышения осведомленности населения о многоязычном образовании и осуществления постоянного диалога с родителями. Политика многоязычного образования региона должна, при этом, быть частью национальной, отражая территориальную и лингвистическую специфику, и находить в ней финансовую и иную поддержку.

Важную роль в процессе внедрения многоязычного образования является выбор устойчивых моделей, отвечающих потребностям учащихся и новым образовательным тенденциям, и технологиям. Модель многоязычного образования представляет собой образовательную систему, направленную на формирование мультилингвальной/многоязычной личности учащегося. Основной принцип введения модели является обучение всем преподаваемым языкам на межпредметной основе, когда изучение темы происходит в рамках нескольких предметов. Интеграция многоязычной модели потребует системного подхода к изучению предметов лингвистического, гуманитарного, реального циклов в совокупности с использованием воспитательного, учебного и исследовательского компонентов образовательного процесса. Система внеклассных мероприятий, факультативов, исследовательская работа учащихся имеет особую важность в многоязычном и поликультурном воспитании в системе общего образования. Успешность и устойчивость модели зависит от качественного планирования цели, этапов внедрения, ресурсов и мониторинга процесса ее внедрения. Мониторинг реализации модели позволяет оценить ее эффективность и обеспечить усовершенствование посредством анализа формирования многоязычной коммуникативной компетенции учащихся и успеваемости по предметам, а также деятельности педагогических кадров и образовательного учреждения.

Важную роль в реализации положений данного местного закона и Программ в обеспечении качества преподавания на гагаузском языке играют НИЦ им. М. Маруневич, учреждения образования всех уровней и ГУО Гагаузии. В частности, НИЦ им. М. Маруневич обеспечивает издание учебников, учебных пособий, научно-популярных книг, куррикулумов, методических материалов для проведения курсов по изучению гагаузского языка, словарей, содержащих нормы современного гагаузского языка. Так, НИЦ осуществляет техническое научно-методическое обеспечение единого образовательного

пространства, объединяющего ресурсы для преподавания дисциплин на гагаузском языке, методическое обеспечение педагогов начального, дошкольного и доуниверситетского уровней образования.

Институт культурного наследия Академии наук РМ, НИЦ и КГУ играют первостепенную роль в развитии области гагаузоведения. В то же время, последние обеспечивают развитие терминологии гагаузского языка, продвижение гагаузоведения и гагаузского языка посредством просветительской, образовательной и научно-методической деятельности.

Анализ ситуации выявил следующие вызовы системы образования АТО Гагаузия в развитии языковых компетенций учащихся:

- Особым вызовом системы образования в регионе является развитие многоязычной компетенции, в частности в румынском, родном языке, языке межэтнического общения и иностранных языках, у детей, молодежи и взрослых, необходимой для самовыражения, а также позволяющей обеспечить конкурентоспособность населения на рынке труда, расширить его участие в публичной жизни, в том числе в принятии решений, и доступ к публичным услугам.
- В консультациях с заинтересованными сторонами была отмечена проблема недостаточной передачи родного (гагаузского) языка между поколениями, что ставит язык под угрозу исчезновения. В то же время, уровень развития языка ограничивает его использование в системе образования.
- В настоящее время на национальном и региональном уровнях отсутствуют концепция и программы для обеспечения изучения и обучения на языках меньшинств и продвижения многоязычного образования на всех уровнях образования, которое способно обеспечить развитие языковых и межкультурных компетенций.

Развитие эффективного мультилингвизма. Многоязычное образование в Гагаузии требует развития концепции изучения языков с конкретными целями по уровням образования, учитывая возрастные особенности и во взаимосвязи; пересмотра подходов к преподаванию языков и их качественного методического обеспечения по всей вертикали системы; стратегии и частоты оценивания компетенций, сертификации результатов знания и др. Положительный опыт развития многоязычия в раннем образовании необходимо развивать в рамках общего уровня образования. Также требуется планирование развития сети образовательных учреждений, системный подход в обеспечении качества преподавания румынского, гагаузского и других языков, разработка качественных учебников и методических пособий, соответствующих потребностям учащихся.

Необходимо также продвижение комплексного подхода к языковой политике в сфере образования с учетом потребностей всех национальных меньшинств в регионе (болгар, украинцев, русских и др.), в повышении знания родного, государственного и иностранных языков, при обеспечении достаточной автономии учебных заведений в выборе и pilotировании многоязычных моделей.

Также важна поддержка программ для родителей с целью развития навыков ответственного и правильного воспитания детей, а также программ по изучению родных (гагаузского/болгарского/украинского и др.) и румынского языков для их эффективного владения и применения. Важным фактором для обеспечения доступа к образованию является деятельность по оказанию помощи родителям, с тем, чтобы они могли поддерживать своих детей в стремлении получить доступ к образованию.

Обеспечение доступа должно сопровождаться мерами по совершенствованию межсекторального сотрудничества, объединяющие образование, социальную защиту, науки и технологии, вопросы семьи, занятости, экономического развития, социального обеспечения и государственного финансирования.

Данное направление предусматривает **комплекс действий для развития и продвижения многоязычного образования**, развития и продвижения гагаузского как родного языка, обеспечения условий для изучения и обучения на родных языках, для надлежащего уровня знания государственного и иностранных языков в системе образования в АТО Гагаузия.

- Продвижение многоязычного образования на всех уровнях образования.
- Повышение осведомлённости на национальном и местном уровнях посредством организации информационных кампаний о целях и задачах многоязычного образования многоязычного образования.
- Разработка и продвижение предложений об обеспечении нормативно-правовой базы и соответствующих финансовых механизмов для интеграции многоязычного образования на всех уровнях образования.
- Разработка программы и обеспечение методологической основы многоязычного образования в АТО Гагаузия для всех уровней образования и на протяжении всей жизни.
- Обеспечение системы подготовки и переподготовки кадров для системы многоязычного образования.
- Продвижение и популяризация гагаузского языка и культуры посредством создания цифровых платформ и иных открытых информационных ресурсов для всех.
- Продвижение научных исследований в области гагаузской филологии, культуры, истории, а также культурного наследия региона
- Содействие в интеграции в Национальный Куррикулум положений о многоязычном образовании.
- Разработка концепции и жизнеспособных моделей многоязычного образования в автономии на всех уровнях образования и на протяжении всей жизни.
- Осведомленность всех сторон
- Обеспечение автономии учебных учреждений образования в выработке pilotных моделей системы многоязычного образования, основанных на реальных финансовых ресурсах и отвечающих на запрос учащихся, как гаранта их устойчивости.
- Разработка и гармонизация нормативно-правовой базы на национальном и региональном уровнях с целью интеграции многоязычного образования на всех уровнях образования и эффективного управления на региональном уровне.
- Обеспечение методологической основы на всех уровнях образования АТО Гагаузия для продвижения и внедрения многоязычного образования.
- Обеспечение интеграции многоязычного образования посредством системы качественной подготовки и переподготовки кадров, и pilotирования моделей многоязычного образования.
- Создание и внедрение механизмов мониторинга и оценки развития многоязычной коммуникативной компетенции учащихся и успеваемости по предметам, а также деятельности педагогических кадров и образовательных учреждений в процессе интеграции моделей на всех уровнях образования.

- Анализ результатов внедрения многоязычного образования с целью успешного внедрения масштабной реализации программных мероприятий в регионе.
- Модернизация, управление и администрирование системы образования с точки зрения многоязычного образования.

Общая задача 3.1: Продвижение многоязычного образования на всех уровнях образования

Специфическая задача 3.1.1: Обеспечение эффективного участия всех заинтересованных сторон с целью принятия и реализации решений на инклюзивной основе, отвечающих образовательным потребностям всех учащихся.

Специфическая задача 3.1.2: Разработка и продвижение предложений об обеспечении нормативно-правовой базы и соответствующих финансовых механизмов для интеграции многоязычного образования на всех уровнях образования

Специфическая задача 3.1.3: Обеспечение институциональной базы и менеджмента, способной продвигать многоязычное образование в формальном и неформальном образовании

1. Повышение осведомлённости на национальном и местном уровнях посредством организации информационных кампаний о целях и задачах многоязычного образования/моделях многоязычного образования.
2. Проведение систематических консультаций с учащимися и их родителями в процессе внедрения многоязычного образования и пилотирования его моделей.
3. Разработка и предложение изменений в национальные нормативные акты для внедрения программ многоязычного образования (Кодекс, Учебный план, единый языковой стандарт обучения трем/четырем языкам, механизмы финансирования, сертификация).
4. Принятие местных нормативных актов о поэтапном переходе преподавания в общеобразовательных школах на базе многоязычного образования в регионе.
5. Разработка и внедрение региональной системы финансовых стимулов для интеграции программ многоязычного обучения.
6. Создание отдела и назначение ответственных лиц на региональном и институциональном уровнях в АТО Гагаузия для разработки, внедрения, мониторинга и оценки многоязычного куррикулума.
7. Создание Центра продвижения многоязычного образования.
8. Создание ресурсных центров для продвижения многоязычного образования на уровне школ, сообщества.
9. Разработка и внедрение методологии мониторинга и оценки многоязычной компетенции и успеваемости учащихся по предметам, а также деятельности педагогических кадров и образовательных учреждений на всех уровнях образования.

Общая задача 3.2: Разработка программы и обеспечение методологической основы многоязычного образования в АТО Гагаузия для всех уровней образования и на протяжении всей жизни

Специфическая задача 3.2.1: Разработка и реализация программы и моделей многоязычного образования в АТО Гагаузия для всех уровней образования и на протяжении всей жизни

Специфическая задача 3.2.2: Обеспечение методологической основы для продвижения многоязычного образования на всех уровнях образования АТО Гагаузия

Специфическая задача 3.2.3: Обеспечение системы подготовки и переподготовки кадров для системы многоязычного образования.

Общая задача 3.3: Развитие и продвижение гагаузского языка и обеспечение условий для изучения и обучения на родных языках и надлежащего уровня знания государственного и иностранных языков

Специфическая задача 3.3.1: Обеспечение терминологического планирования и необходимыми дидактическими и методическими материалами

Специфическая задача 3.3.2: Продвижение и популяризация гагаузского языка и культуры посредством создания цифровых платформ и иных открытых информационных ресурсов для всех.

Специфическая задача 3.3.3: Продвижение научных исследований в области гагаузской филологии, культуры, истории, а также культурного наследия региона

Специфическая задача 3.3.4: Обеспечение условий для изучения и обучения на родных языках и надлежащего уровня знания государственного и иностранных языков в соответствии со стандартами Общеевропейских компетенций владения иностранным языком

1. Пилотирование моделей многоязычного образования.
2. Разработка руководства для администраций учебных заведений и учителей по планированию и реализации программ и индивидуальных планов для продвижения многоязычного образования.
3. Разработка системы оценивания учебных достижений, обучающихся с учетом многоязычного компонента в учебных учреждениях.
4. Разработка программ дополнительного образования школьников по продвижению многоязычного образования.
5. Разработка программы комплексного мониторинга многоязычного образования.
6. Разработка программ партнерства для эффективного вовлечения родителей в обеспечение качественного учебного процесса.
7. Разработка и обеспечение учебниками, учебными, методическими, дидактическими и методологическими материалами, а также цифровыми ресурсами, для предметного и языкового интегрированного обучения (в том числе CLIL) и другой необходимой литературой.
8. Разработка и применение образовательных ресурсов прикладного характера изучения языков, продвижение и обеспечение доступа к дистанционному обучению (онлайн) по развитию навыков в государственном, родных и иностранных языках для всех.
9. Разработка онлайн-платформы для изучения и тестирования знаний по гагаузскому и другим языкам и создание цифрового контента ресурсов для обеспечения доступа к изучению родного языка для всех.
10. Разработка и внедрение политики продвижения развития педагогических кадров для обеспечения потребностей многоязычного образования.
11. Разработка планов начальной подготовки дидактических кадров для реализации двуязычных или многоязычных образовательных программ на всех уровнях.
12. Разработка курсов по начальной подготовке на первом цикле высшего образования и программы магистратуры с целью подготовки специалистов в области методологии многоязычного образования.

13. Модернизация и разработка программ непрерывной подготовки педагогических кадров в соответствии с системой Общеевропейской системы уровней владения иностранными языками.
14. Создание консорциумов ВУЗов, Институтов повышения квалификации учителей для разработки Программы по подготовке и переподготовке кадров.
15. Обеспечение специальной подготовки в реализации многоязычного и многокультурного образования на конкурсной основе по международным программам.
16. Ежегодное продвижение и осуществление международного сотрудничества с целью обучения, поощрения регулярных обменов педагогических и управленческих кадров, в разработке материалов по изучению языков и других потребностей многоязычного образования.
19. Создание центров наставничества с целью распространения инновационных методов изучения языков.

В рамках национальных политик отсутствуют концепция и программы для обеспечения изучения и обучения на языках меньшинств, а также продвижения многоязычного образования на всех ступенях образования.

С 2021 - 2022 учебного года реализуется программа многоязычного образования в 20 пилотных школах Гагаузии из 46.

Целевыми языками в пилотных школах являются: гагаузский, румынский, болгарский и иностранный языки, язык обучения - русский язык.

В разных школах существуют разные языковые ситуации, что определяет различный языковой репертуар школ.

Количество пилотных классов – 128, в них обучается 3150 учащихся. В пилотирование непосредственно вовлечено 108 педагогов.

Во всех школах программы многоязычного образования применяются на добровольной основе и охватывают только часть контингента учащихся.

Развитие многоязычного образования требует обеспечения надлежащими методологическими, человеческими и финансовыми ресурсами, а также повышения осведомленности населения о многоязычном образовании и осуществления постоянного диалога с родителями.

Политика многоязычного образования региона должна, при этом, быть частью национальной, отражая территориальную и лингвистическую специфику, и находить в ней финансовую и иную поддержку.

Необходима поддержка со стороны Министерства Образования и Исследований Республики Молдова в продвижении и финансировании многоязычного образования в регионе в пилотных школах с обучением на языках национальных меньшинств, где сложились соответствующие программы билингвального/многоязычного обучения с опорой на родной язык, в разработке и гармонизации нормативно-правовой базы на национальном и региональном уровнях и соответствующих финансовых механизмов для интеграции многоязычного образования на всех уровнях образования в АТО Гагаузия.

Успех внедрения многоязычных программ в школах с обучением на языках национальных меньшинств во многом зависит от наличия квалифицированных учителей, компетентных не только в родном языке учащихся, но и в целевых языках; владеющих методикой интегрированного обучения предмету и языку; обладающих поликультурными компетенциями и владеющих методами их формирования у учащихся.

Актуальной является задача подготовки педагогов для работы в условиях многоязычных программ, в том числе с учетом специфики данных школ, что предполагает разработку стандарта «педагог программ многоязычного образования» и введение ее в классификатор специальностей; совершенствование программ подготовки и переподготовки педагогических кадров, создание условий для получения соответствующей квалификации в системе непрерывного образования.

Образовательные учреждения АТО Гагаузия готовы изучить особенности и преимущества многоязычного и поликультурного образования, этапы и содержание проектирования и реализации устойчивых программ многоязычного образования. Для нас очень важны практические рекомендации по планированию, организации и управлению процессом внедрения многоязычного образования, а также опыт европейских и центрально-азиатских стран по продвижению многоязычного образования.

**Начальник Главного
управления образования Гагаузии**



Наталия КРИСТЕВА